

Heinz Wimpissinger

EUROPÄISCHER BRIEF VOM 23.1.2018

Europäische Union als Friedensgarant

LETTRE EUROPÉENNE DU 23.1.2018

L'Union Européenne en tant que garant de la paix

EUROPEAN LETTER OF THE 23.1.2018

European Union as a guarantor of peace



DAS PROJEKT EUROPA SICHERN — ASSURER LE PROJET EUROPE — GUARANTEE THE PROJECT EUROPE

KOMMENTARE AN – COMMENTAIRE Á – COMMENTS TO

EUROPEAN-SOCIETY COUDENHOVE-KALERGI

Lichtenfelsgasse 7, A-1010 Wien, Tel +43-1-40126-100

europa@coudenhove-kalergi-society.eu

www.coudenhove-kalergi-society.eu

C

EU ALS FRIEDENSGARANT

Dr. Heinz Wimpissinger, Generalsekretär

Zu den wichtigsten Zielen der Europäischen Union zählt den Frieden zu sichern. Laufend wird die Welt von kriegerischen Auseinandersetzungen erschüttert, doch seit dem zweiten Weltkrieg ist das Territorium der EU befriedet verblieben.

Immer stärker jedoch bedrohen Naturkatastrophen, Hunger und Religionskriege aus umliegenden Ländern sowie Hegemoniebestrebungen von Großmächten, Terrorismus oder Cyber-Attacken die europäische Situation. Angesichts dieser globalen Rahmenbedingungen ist eine dringende Aufforderung an die europäischen Mitgliedsländer zu richten, nationale Egoismen hintanzustellen und die Friedenssicherung als Voraussetzung für den Bestand der weltweit einzigartigen Errungenschaften unserer europäischen Gesellschaft zu sehen.

Zu einer Friedenssicherung zählt unabdingbar auch die Möglichkeit einer militärischen Selbstverteidigung. Erfreulich sind die Beschlüsse nationale europäische Militäreinheiten zu koordinieren. Diese Bemühungen laufen unter der Bezeichnung „Permanente strukturierte Zusammenarbeit – Pesco“. Durch die Pesco sollen die fast 200 europäischen Waffensysteme verzahnt werden, eine Schlagkraft für gemeinsame Einsätze geschaffen und damit automatisch ein immenses militärisches Einsparungspotential erreicht werden. Dies könnte gleichzeitig dem Aufbau einer schlagkräftigen, aber **defensiven supranationalen Militäreinsatztruppe** dienen. Eine europäische Armee macht Europa unabhängiger von nichteuropäischen Beeinflussungen. Die Dringlichkeit einer zwischen den EU-Mitgliedsländern abgestimmten europäischen Selbstverteidigung und Friedenssicherung wird durch die zunehmend isolationistische Verteidigungspolitik der USA seit der Präsidentschaft von Donald Trump bestärkt.

Die Nato - als Gegengewicht zur Sowjetunion und zur Verteidigung der westlichen Demokratien gegründet - entstammt der Sicherheitsarchitektur der Nachkriegszeit und hat für Europa immer noch eine große Bedeutung. Viele europäische Länder gehören dieser Verteidigungsallianz seit der Gründung an bzw. haben später in diesem Militärbündnis Schutz zur Absicherung ihrer Sicherheit und Unabhängigkeit gesucht. Heute herrscht viel Misstrauen über die Zielsetzung der Nato zwischen östlichen und westliche Großmächten. Wichtig wäre die allseitige Akzeptanz, dass die Nato ausschließlich der Friedenssicherung mit dem allgemeinen Ziel dient, mit allen Ländern in Frieden zu leben.

Richard Coudenhove-Kalergi hat bereits 1934 die Schweiz als Modell und wünschenswertes Vorbild für eine bewaffnete Friedenssicherung angesehen. Als wichtiges politisches Ziel erscheint auch für Europa, **Neutralitätsgrenzen als internationale Gestaltungsmacht zu setzen**. Als Orientierung und Ideal soll die Solidarität mit der Weltgemeinschaft über die UNO und eine enge Bindung an die auf Friedenssicherung ausgerichtete NATO dienen.

Rufen wir uns das durch unsere Geschichte bestätigte Zitat von Richard Coudenhove-Kalergi im Paneuropäischen Manifest vor fast 100 Jahren in Erinnerung: „Ein zersplittertes Europa führt zu Krieg, Unterdrückung und Elend, ein einiges Europa sichert Frieden, Freiheit und Wohlstand.“

Die "Europäischen Briefe" werden von der Coudenhove-Kalergi Gesellschaft herausgegeben. Sie erscheinen fallweise mit Beiträgen engagierter Europäer und Europäerinnen. Richard Coudenhove-Kalergi, mit Wurzeln in mehreren europäischen Ländern, hat bald nach Ende des Ersten Weltkriegs als Gegengewicht zu den totalitären Versuchen von Faschismus, Nationalsozialismus und Kommunismus die Idee eines vereinten Europas entwickelt, 1923 die Paneuropa-Union gegründet und mit seinen Initiativen maßgeblich zur Schaffung des Europa-Rates 1949 beigetragen. Heute ist die Europäische Union die politische und wirtschaftliche Verwirklichung des europäischen Friedensprojektes. Die 1978 mit dem Sitz in Genf gegründete Coudenhove-Kalergi-Stiftung wurde formell in die Europa-Gesellschaft Coudenhove-Kalergi umgewandelt und will durch Publikationen, Studienprojekte und Förderungspreise einen Beitrag zur Sicherung dieses Vorhabens leisten.

Besonderen Dank ergeht an unsere Sponsoren, die unsere Förderaktivitäten für das europäische Einigungsprojekt ermöglichen.

L'UE en tant que garant de la paix

Heinz Wimpissinger, secrétaire général

L'un de principaux objectifs de l'Union Européenne est de garantir la paix. Le monde est constamment secoué par des guerres, mais depuis la seconde guerre mondiale le territoire de l'UE est resté pacifié.

Cependant, les catastrophes naturelles, la faim et les guerres de religion des pays voisins deviennent de plus en plus graves, tout comme les tentatives hégémoniques des grandes puissances, le terrorisme et les cyberattaques menacent les intérêts européens.

Face à ces conditions globales, il est impératif que les États membres de l'Union Européenne soient opposés à l'égoïsme national et que le maintien de la paix soit considéré comme une condition préalable à l'existence des réalisations uniques de notre société européenne.

Pour le maintien de la paix, la possibilité d'autodéfense militaire est absolument essentielle. Les décisions de coordonner les unités militaires européennes nationales sont à promouvoir. Ces efforts sont appelés "coopération structurée permanente - PESCO". Grâce à PESCO, près de 200 systèmes d'armes européens seront imbriqués pour créer une force de frappe d'interventions communes, ainsi seront réalisées des économies énormes.

En même temps, cela servirait à constituer **une force militaire supranationale puissante mais défensive**: une armée européenne rendrait l'Europe plus indépendante des influences non européennes. L'urgence de l'autodéfense et du maintien de la paix européens, comme convenu entre les États membres de l'UE, a été renforcée par la politique de défense de plus en plus isolationniste des États-Unis depuis la présidence de Donald Trump.

L'OTAN, établie en tant que contrepoids à l'Union Soviétique et à la défense de la démocratie occidentale, est issue de l'architecture de sécurité de l'après-guerre et a encore un grand impact sur l'Europe. Beaucoup de pays européens ont appartenu à cette alliance de défense depuis sa fondation, ou ils ont cherché plus tard la protection dans cette alliance militaire pour assurer leur sécurité et indépendance.

Aujourd'hui, il y a beaucoup de méfiance à propos de l'ambition de l'OTAN entre les puissances orientales et occidentales. Il serait important d'avoir l'acceptation universelle que l'OTAN sert exclusivement au maintien de la paix dans le but général de vivre en harmonie avec tous les pays.

Dès 1935, Richard Coudenhove-Kalergi considérait la Suisse comme un exemple et un modèle souhaitable pour le maintien de la paix armée. En tant qu'objectif politique important, l'Europe considère également **la neutralité comme un pouvoir d'organisation international**. En tant qu'orientation et idéal, la solidarité avec communauté globale représentée par l'ONU et un lien étroit avec l'OTAN orientée vers la paix devraient servir.

Rappelons nous de la citation de Richard Coudenhove-Kalergi dans le manifeste paneuropéen, confirmé par notre histoire, il y a presque 100 ans: "une Europe fragmentée conduit à la guerre, à l'oppression et à la misère, une Europe unie assure la paix, la liberté et la prospérité".

Explications concernant les « Lettres Européennes »

Les "Lettres Européennes" sont éditées par la Société Coudenhove-Kalergi.

Richard Coudenhove-Kalergi, avec des racines dans plusieurs pays européens, a développé dès la fin de la première guerre mondiale le projet d'une Europe unie comme contrepoids aux tentatives totalitaires du fascisme, du national-socialisme et du communisme. Il a créé l'Union paneuropéenne en 1923 et ses initiatives ont contribué de manière déterminante à la constitution du Conseil de l'Europe en 1949. Aujourd'hui, l'Union européenne est la concrétisation politique et économique du projet de paix européen. La Société Européenne Coudenhove-Kalergi, créée comme Fondation en 1978, veut contribuer à la consolidation de ce dessein au moyen de publications, de projets d'études et par la remise de prix.

Un merci tout spécial à nos sponsors qui permettent à nos activités promotionnelles pour l'Europe

EUROPEAN UNION AS A GUARANTOR OF PEACE

Secretary-General Heinz Wimpissinger

One of the main goals of the European Union is to ensure peace. The world is constantly shaken by many conflicts, but since World War II the territory of the EU has remained peaceful.

Increasingly, however, natural disasters, hunger and religious wars in neighboring countries as well as hegemonic efforts by major powers, terrorism and cyber attacks are threatening the European situation. In the face of these global framework conditions, it is imperative that European member states reject national egoisms and see peacekeeping as a prerequisite for the survival of the unique achievements of our European society.

For peacekeeping, the possibility of military self-defense is absolutely essential. The decisions to coordinate national European military units are pleasing. These efforts are called "Permanent Structured Cooperation - PESCO". The aim of PESCO is to interlock the nearly 200 European weapon systems, create a clout for joint operations and thus automatically achieve immense military savings potential. This would also serve to build a **powerful but defensive supranational military force**. A European army makes Europe less dependent on non-European influences. The urgency of European self-defense and peacekeeping agreed between EU Member States is reinforced by the increasingly isolationist US defense policy since Donald Trump's presidency.

NATO, founded as a counterweight to the Soviet Union and the defense of Western democracies, is a post-war security architecture that still has great significance for Europe. Many European countries have belonged to this defense alliance since its inception, and later sought protection in this military alliance to ensure their security and independence. Today, there is much mistrust about NATO's objective between eastern and western powers. It would be important to have the universal recognition that NATO serves exclusively to maintain peace with the general aim of living in peace with all countries.

As early as 1934, Richard Coudenhove-Kalergi regarded Switzerland as a model and a desirable paragon for armed peacekeeping. As an important political goal, Europe should also see **neutrality limits as an international creative and formative force**. The orientation and ideal should be solidarity with the world community through the UN and close ties to NATO for peacekeeping.

Let us recall the citation from Richard Coudenhove-Kalergi in the Pan-European Manifesto almost 100 years ago, affirmed by our history: "A fragmented Europe leads to war, oppression and misery, a united Europe ensures peace, freedom and prosperity."

Comment on the "European Letters"

The "European Letters" are published by the Coudenhove-Kalergi Society. They appear on an ad hoc basis with contributions written by dedicated Europeans. Richard Coudenhove-Kalergi, with roots in different European countries, developed the idea of a united Europe as a counterbalance to the totalitarian temptations of fascism, National Socialism and communism soon after World War I. He founded the Paneuropa-Union in 1923 and contributed to the founding of the Council of Europe in 1949. The present European Union was a result of the political and economic realisation of the European peace project. The European Society Coudenhove-Kalergi, established as a Foundation in 1978, is dedicated to ensuring the success of this unique project by means of publications, study projects and granting of awards.

Special thanks go to our sponsors enabling us to carry out our European promotion activities.